

Qualitätssicherungsvereinbarung (QSV) Quality Assurance Agreement (QAA)

Revision 5.2 (26-Jun-2019)

zwischen der
Witzenmann GmbH

auch namens und im Auftrag der Tochtergesellschaften, an denen Witzenmann direkt oder indirekt mehrheitlich beteiligt ist (nachfolgend „Witzenmann Gruppe“ genannt)

und

Lieferant
(inkl. aller Zweigwerke & Standorte):

between the
Witzenmann GmbH

also in the name of and behalf of the subsidiary companies in which Witzenmann directly or indirectly holds a controlling interest (hereinafter referred to as "Witzenmann Group")

and

supplier
(incl. all subsidiaries & locations):

1 Vorwort

Oberstes Ziel der Witzenmann-Gruppe ist Kundenzufriedenheit, welche durch das „Null-Fehler-Ziel“ der Lieferanten unterstützt wird.

2 Geltungsbereich, Vertraulichkeit

Diese QSV ist Bestandteil aller Lieferverträge mit der Witzenmann Gruppe und gilt für alle Lieferungen von Produktionsteilen, Verpackungen und Dienstleistungen. Von Lieferanten und Handelshäusern sind die Standards dieser QSV an die betroffenen Unterlieferanten bzw. in die Lieferkette weiterzuleiten und dort umzusetzen. Die Vertragspartner verpflichten sich gegenseitig zur Geheimhaltung der im Rahmen der Partnerschaft erlangten Kenntnisse, welche Technologien des anderen betreffen.

3 Lieferantenbewertung

Witzenmann erstellt halbjährlich eine Lieferantenbewertung, in der die Produktqualität (PPM oder QKZ, je nach Produkthanwendung), die Liefertermintreue (QZT) und die Mengentreue (QZM) der Lieferungen bewertet und schriftlich mitgeteilt werden. Bei einer Einstufung „C“ sind innerhalb von 14 Tagen Massnahmen einzuleiten und vorzustellen.

4 Information zu Merkmalen

Produktmerkmale mit erhöhter Bedeutung für Sicherheit, Funktion und Weiterverarbeitung werden auf der vertragsrelevanten Zeichnung ausgewiesen (\triangle , \triangle). Gleichbedeutend mit der Darstellungen mit Dreiecken ist die Prüfnierendarstellung (z.B. $\triangle = \textcircled{D}$).

Zusätzlich ermittelt der Lieferant mittels FMEA Methode, inwieweit er selbst weitere Merkmale mit besonderer Bedeutung berücksichtigen muss. Kritische Merkmale (\triangle) sind mit SPC, $cpk \geq 1,67$ und Hauptmerkmale (\triangle) mit $cpk \geq 1,33$ nachzuweisen. Sollte der Nachweis nicht möglich sein (z.B. Einzelteillfertigung) bzw. nicht eingehalten werden können, ist eine 100% Kontrolle für das entsprechende Merkmal umzusetzen.

Standardmerkmale (\triangle oder \triangle) sind mindestens durch eine Erst- und Letztstückfreigabe abzuschliessen.

1 Preface

Customer satisfaction is Witzenmann Groups core objective and is supported by a 'Zero Defects Objective' from our suppliers.

2 Scope of validity, confidentiality

This QAA agreement forms part of the supply contract with Witzenmann Group and applies to all deliveries of production parts, packaging and services. Suppliers and distributors shall forward this QAA to their sub-suppliers resp. the supply chain and are responsible for their adherence to it. All contractual partners are obliged to maintain confidentiality in respect to current technologies and those under development during this agreement.

3 Supplier evaluation

Witzenmann compiles and publishes a half yearly supplier evaluation report, assessing product quality (PPM or quality score - depending on product application), on time delivery (QZT) and correct quantity (QZM). A "C" classification requires the implementation and submission of actions within 14 days.

4 Information about Characteristics

Product characteristics with increased significance for safety, function and processing are represented on the contract relevant drawing by (\triangle , \triangle). The triangle symbol is equivalent to the D symbol (e.g. $\triangle = \textcircled{D}$).

In addition to highlighted characteristics, the supplier uses the FMEA method to determine the scope to which he himself must consider other features of particular importance. Critical characteristics (\triangle) shall be verified with SPC, $cpk \geq 1.67$ and special characteristics (\triangle) with $cpk \geq 1.33$. If the above cpk values are not achievable due to single part production or an incapable process, 100% of parts must be inspected for this characteristic. Product characteristics (represented by \triangle or \triangle) must be assured by at least a first and last piece approval.

Jede Messung muss mit einem fähigen Messmittel durchgeführt werden.

Folgende Nachweismethoden können für die Messmittelfähigkeit angewendet werden:

1. Messsystemanalyse (MSA nach AIAG)
2. Vereinfachte Berechnung mittels MPE ($T_{min} = 15,4 \times MPE$; vgl. VDA 5 "Prüfprozesseignung")
3. Berechnung der Messunsicherheit nach GUM (ISO/IEC Guide 98-3)
4. Sonderfreigabe durch Witzenmann

Für die SPC Nachweise werden nur fähige Messsysteme eingesetzt, welche durch eine MSA nach AIAG verifiziert wurden ($R\&R \leq 10\%$).

5 Managementsysteme/ Audit

Der Lieferant unterhält ein mindestens nach ISO 9001 zertifiziertes Qualitätsmanagementsystem (QMS) in der jeweils gültigen Fassung. Die Witzenmann Gruppe empfiehlt zudem eine Zertifizierung des Umweltmanagementsystems (UMS) nach ISO 14001. Der Lieferant verpflichtet sich, die für den jeweiligen Produktionsstandort gültigen Normen, Gesetze und Verordnungen einzuhalten. Im Bedarfsfall ist die IMDS Datenbank zu pflegen. Der Lieferant implementiert einen Notfallplan, der das Vorgehen beispielsweise bei schweren Produktionsstörungen sowie dem Ausfall von Kern-Fertigungsanlagen und Kern-Personal regelt.

Aktuelle Zertifikate sind über den Internetauftritt oder unaufgeforderte Zusendung eines Abzugs zu erbringen. Änderungen sind unverzüglich, schriftlich mitzuteilen. Nicht zertifizierte Handelshäuser dürfen für automotive, Luft und Raumfahrt- oder Bahn-Anwendungen nur Produkte von nachweislich nach mindestens ISO 9001 zertifizierten Unterpelieferanten verwenden.

Witzenmann führt regelmässig Audits durch. Dies geschieht stets nach vorheriger Ankündigung und in Abstimmung mit dem Lieferanten – auch falls Unterpelieferanten betroffen sind oder Kunden das Audit begleiten. Auditgrundlage ist ein branchenspezifischer Auditfragenkatalog, beispielsweise des VDA 6.3. Der Lieferant setzt die aus einem Audit resultierenden Massnahmen unter Verwendung eines Massnahmenplans fristgerecht um. Dies kann durch ein Nachaudit überprüft werden.

Bei Prozessfreigaben wird ggf. eine Kapazitätsstudie (z.B. Run at Rate (R@R)) durchgeführt.

Each measurement must be conducted with a capable measuring device.

The following verification methods can be used

1. Measurement System Analysis (MSA acc. to AIAG)
2. Simplified calculation using MPE ($T_{min} = 15.4 \times MPE$; cf. VDA 5 "Capability of Measurement Processes")
3. Calculation of the measurement uncertainty acc. to GUM (ISO/IEC Guide 98-3)
4. Special release by Witzenmann

For SPC purposes only pre-assessed, capable measurement systems verified by MSA according to AIAG ($R\&R \leq 10$) must be used.

5 Management Systems/ Audit

The supplier must maintain a certified Quality Management System (QMS) in the valid version at minimum ISO 9001. The Witzenmann Group recommends its suppliers also to maintain a certified Environmental Management System (EMS) accredited to ISO 14001. The supplier is obliged to adhere to all local laws and regulations applicable to the production location. If applicable, IMDS database entries must be completed. The supplier implements a contingency plan which regulates the proceeding e.g. for significant production disturbances or a blackout for core devices and core staff.

Updated certificates must be submitted via internet scan or postal mail. Any changes must be immediately notified in writing. Uncertified distributors with products destined for the automotive, aerospace and railway industries must source products from ISO 9001, or higher, certified sub-suppliers.

Witzenmann regularly conducts prearranged audits of suppliers also if sub-suppliers are involved or customers request to be present. The audit standard is a trade specific questionnaire e.g. of VDA 6.3. Post audit assessment, the supplier will be required to implement corrective actions resulting from the audit in a timely manner according to an action plan. Verification via re-audit may be required.

Process approvals may include a capacity study (e.g. Run at Rate (R@R)).

6 Konformität/ Bemusterungen/ Änderungen/ Aufzeichnungen

Die Produkte müssen den Spezifikationen (Zeichnung, Bestellvorschrift usw.) entsprechen. Abweichungen von den Spezifikationen sind Witzenmann mitzuteilen. Bei beabsichtigten Sonderfreigaben (Anlage 2) wie auch für Nacharbeit sind alle Ladungsträger von betroffenen Produkten entsprechend zu kennzeichnen. Fehlerverdächtige Produkte sind wie fehlerhafte Produkte zu behandeln und als solche zu kennzeichnen und zu isolieren. Es dürfen nur Teile ausgeliefert werden, die entweder der Spezifikation entsprechen oder durch Witzenmann und dessen Kunden über eine Sonderfreigabe akzeptiert wurden. Die Rückverfolgbarkeit der Produkte ist sicherzustellen.

Bei Bedarf fordert Witzenmann Erstmuster nach den aktuellen Bänden VDA 2, Abschn. 4 (PPF) oder AIAG (PPAP) an. Vor Freigabe der Erstmuster sind Lieferungen auf den Lieferpapieren als Vorserien- oder Prototypenlieferung auszuweisen. Erstmuster sind grundsätzlich separat zu verpacken. Voraussetzung für eine Freigabe sind Vollständigkeit aller Dokumente und Einhaltung aller Spezifikationen. Bei mangelhafter Erstbemusterung behält sich Witzenmann vor, den Mehraufwand für die Nachbemusterung mit € 250,- zu belasten. Sollte aus der Mangelhaftigkeit ein über diesen Betrag hinausgehender Schadensersatzanspruch geltend gemacht werden, wird dieser Betrag verrechnet. Nach erfolgter Freigabe darf der Prozess nicht mehr geändert werden.

Bei Notwendigkeit einer Verfahrensänderung oder Produktionsverlagerungen, informiert der Lieferant Witzenmann vor Einführung der Änderung schriftlich durch Einreichen des „Freigabeantrag bei Prozessänderung“ (Anlage 1) und führt nach dessen Freigabe eine Nachbemusterung nach dem Formalismus der Erstbemusterung durch – das gilt auch für Zusatzschritte, Nacharbeit, Produktionsaussetzung um mehr als 12 Monate sowie bei Unterpelieferantenwechsel oder Prozessänderungen in der Lieferkette.

Der Lieferant führt Qualitätsaufzeichnungen über Prüfungen durch. Zur Produktionsfreigabe sind bei Produktionsanlauf, Schichtwechseln mit Maschinenstopp, nach Maschinen-Neueinstellungen sowie Werkzeugwechseln, bei denen Neueinstellungen erforderlich sind, für alle spezifizierten Merkmale Erststückfreigaben durchzuführen und aufzuzeichnen. Der Lieferant verwendet zur Prüfplanung Produktionslenkungspläne (PLP)/ Control Pläne (CP), in denen am Prozessablauf entlang alle Prüfungen aufgeführt sind (für jede Materialnummer oder bei Produktfamilien Master-PLP/-CP). Eine Requalifikationsprüfung ist im PLP/ CP vorzusehen, deren Art und Umfang mit der Witzenmann QM abzustimmen ist.

6 Conformity/ Sampling/ Changes/ Records

The products must comply with the agreed specifications (drawing, order specification, etc.). Witzenmann has to be informed about non conformities. For intended special releases (Attachment 2) and rework all loading equipment for these products must be marked accordingly. Suspicious products must be treated as faulty products, marked and isolated. Parts may only be delivered if they are conform or if Witzenmann and its customer have approved them. Traceability of products has to be secured.

If required, Witzenmann may request initial samples in accordance with the current VDA 2, chapter 4 (PPF) or AIAG PPAP equivalent. Prior to delivery initial samples, deliveries must be labelled as prelaunch or prototype, this includes all accompanying invoices and paperwork. Initial samples must be packed separately. Approval is granted on condition of document completeness and compliance with all specifications. In the case of deficient samples, Witzenmann reserves the right to reclaim the cost of resampling, currently € 250,-. If Witzenmann claims further damage compensation, the € 250,- amount will be cleared. After approval the process must not be changed any more.

Prior to conducting changes of process or production location, the suppliers must submit a written 'Process Change Approval Request' form, see attachment 1, and resample after approval to the original, initial sample formalism. Additional steps, rework, production interruptions for more than 12 months, sub-supplier changes and process changes in the supply chain are considered to be changes.

The supplier is responsible for maintaining quality records. First piece approval records are required for production launches, restart after production stoppages at shift changes, machinery set ups and tool changes with set ups. Control plans (CP) must be used and display all checks along the process flow for each identified individual material number or as a Master CP for product families. A requalification test shall be provided in the CP for which method and frequency must be coordinated with QM of Witzenmann.

Für Prototypen sind Funktionen, Werkstoffe und geometrische Merkmale zu berücksichtigen. Alle Qualitätsaufzeichnungen (inkl. Materialzeugnisse) werden beim Lieferant, falls nicht anders spezifiziert, mindestens 36 Monate, bei Produktmerkmalen mit erhöhter Bedeutung mindestens 15 Jahre über den Lieferzeitraum hin aus archiviert. Witzenmann hat bei Bedarf Zugriff und erhält auf Verlangen Kopien dieser Qualitätsaufzeichnungen.

7 Wareneingang/ Reklamationen

Witzenmann prüft unverzüglich nach Eingang die Produkte auf Identität, Menge und äusserlich erkennbare Schäden. Eine weitergehende technische Eingangsprüfung findet nicht statt. Mängel der Lieferung wird Witzenmann, sobald sie nach den Gegebenheiten eines ordnungsgemässen Geschäftsablaufs festgestellt werden, dem Lieferanten unverzüglich schriftlich anzeigen. Insoweit verzichtet der Lieferant auf den Einwand der verspäteten Mängelrüge. Witzenmann behält sich vor, Kosten, die im Zusammenhang mit einer Reklamation (Termin, Menge, Qualität) anfallen, dem Lieferanten zu belasten.

Im Falle einer Reklamation ist die Eingangsbestätigung (Qualität) bzw. der Massnahmenplan (Termin, Menge) innerhalb eines Arbeitstages schriftlich bei Witzenmann vorzulegen. Innerhalb von 3 Arbeitstagen ist ein vorläufiger 8D Report (Qualität), bei dem die ersten 3 Ds ausgefüllt sind, an Witzenmann zu senden, wobei die Fehlerursache über 5 Why (5W) darzustellen ist. Innerhalb von 10 Arbeitstagen (max. 14 Kalendertagen) ist der komplett ausgefüllte 8D Report an Witzenmann zu senden. Abweichungen der 1-3-14 Regel sind mit der zuständigen QM-Stelle abzustimmen. Bei berechtigten Reklamationen (Qualität) wird der anfallende Verwaltungsaufwand in Höhe von € 150,- dem Lieferanten belastet.

8 Anlagen

1. Freigabeantrag bei Prozessänderung
2. Abweichungsantrag

Bei Auslegungsschwierigkeiten ist der deutsche Text massgeblich.

For prototypes, functions, material and geometric characteristics must be recorded. All quality records, including material certificates, must be retained at the supplier for a minimum of 36 months, for characteristics with increased significance for a minimum of 15 years, beyond the delivery date, unless otherwise specified. Upon request Witzenmann must have access to the quality records and can request copies of all quality records.

7 Incoming inspection/ Complaints

On delivery Witzenmann checks products identity, delivery quantity and for any visible signs of damage. No further forensic technical inspection of the incoming goods takes place. Should any defects in the goods be noted during the normal processing of the goods, Witzenmann will notify the supplier in writing. The supplier waives his right to reject any defects notification outside the normal delivery booking in period. Witzenmann reserves the right to recover any cost associated with a complaint to the supplier.

On conformation of receipt of a complaint, the supplier must give a confirmation of receipt (quality) resp. the action plan (date, quantity) in writing within 1 working day. Within 3 working days a preliminary 8D Report with the first 3 Ds completed, in which the failure cause is identified via 5 Whys (5W), must be submitted to Witzenmann. Within 10 working days (max. 14 calendar days) the completed 8D Report must be submitted to Witzenmann. Should an extension to the 1-3-14 rule be required, this must be agreed with the responsible QM department. Justified quality complaints carry an administration fee of € 150,-.

8 Attachments

1. Process Change Approval Request
2. Deviation Approval Request

Should difficulties of interpretation rise, the German text shall be binding.